

Distr.: General
18 February 2003



Original: Arabic

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٣ موجهتان إلى الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي أود أن أنقل إليكم طياً التقرير اليومي عن فعاليات فرق التفتيش للجنة الأمم المتحدة للرصد والتحقق والتفتيش (الأنموفيك) والوكالة الدولية للطاقة الذرية في العراق ليوم ١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٣.

وسأغدو ممتناً لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

وتقبلوا فائق اعتباري.

(توقيع) د. محمد الدوري
الممثل الدائم

مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٣ الموجهتين إلى الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

فعاليات فرق تفتيش الوكالة الدولية للطاقة الذرية والأغفوك في العراق

تقرير فعاليات التفتيش ليوم الخميس ١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٣

أولا - فريق تفتيش الوكالة الدولية للطاقة الذرية:

١ - المجموعة الأولى: تحركت المجموعة المكونة من مفتشين اثنين من فندق القناة في الساعة ٨/٤٥ ووصلت إلى مصنع ابن الهيثم التابع لشركة الكرامة العامة التابعة لهيئة التصنيع العسكري الواقع على مسافة ١٠ كم شمالي بغداد. فتشت المجموعة مخزن المواد الاحتياطية وأبنية جديدة مخصصة للاستعلامات والحرس. ثم دقت الأختام على المكائن المشمولة بالرقابة. وأنهت المجموعة مهمتها التي استغرقت ساعة ثم عادت إلى الفندق.

٢ - المجموعة الثانية: تحركت المجموعة المكونة من ثلاثة مفتشين من فندق القناة في الساعة ٨/٥٠ ووصلت إلى منطقة عامرية الفلوجة الواقعة على مسافة ٧٠ كم غربي بغداد. وأجرت المجموعة عملية المسح الإشعاعي بواسطة الأجهزة المحمولة في ميدان التدريب الكيميائي وشركة صدام العامة ومصنع الأمين التابع لشركة الرشيد ومصنع العامر التابع لشركة صدام لغرض الكشف عن أي نشاط إشعاعي مزعوم. واستغرقت عملية المسح ساعتين عادت المجموعة بعدها إلى فندق القناة.

ثانيا - فريق تفتيش الأغفوك (صواريخ):

١ - المجموعة الأولى: تحركت المجموعة المكونة من مفتشين اثنين من فندق القناة في الساعة ٨/٣٠ ووصلت إلى شركة الفداء العامة التابعة لهيئة التصنيع العسكري والواقعة على مسافة ١٠ كم جنوبي بغداد. وقابلت المجموعة المختصين في الشركة لغرض التحقق من الإعلانات الخاصة بها. وأنهت المجموعة مهمتها التي استغرقت ساعة ثم عادت إلى الفندق.

٢ - المجموعة الثانية: تحركت المجموعة المكونة من أربعة مفتشين من فندق القناة في الساعة ٨/١٥ ووصلت إلى شركة بدر العامة التابعة لهيئة التصنيع العسكري والواقعة على مسافة ٣٠ كم جنوبي بغداد. وقابلت المجموعة معاون مدير عام الشركة واستفسرت منه عن الأجزاء المصنعة من العدد والقوالب التي تخص أنشطة الصواريخ. بمختلف أنواعها. ثم فتشت

المجموعة بعض الورش ودققت بعض المكائن وصورتها. وأنهت المجموعة مهمتها التي استغرقت أربع ساعات ونصف عادت بعدها إلى الفندق.

ثالثا - فريق تفتيش الأنفوفيك (كيميائي):

تحرك الفريق المكون من أربعة عشر مفتشا من فندق القناة في بغداد في الساعة ٩/٠٠ ووصل إلى موقع منشأة المثنى العامة الملغاة والواقع على مسافة ١٠٠ كم شمال غربي بغداد. والغرض من المهمة تدمير مادة الخردل التي سحبها الفريق يوم أمس ١٢ شباط/فبراير ٢٠٠٣ من إحدى القنابر عيار ١٥٥ ملم. وأنهى الفريق مهمته التي استغرقت ثلاث ساعات ونصف عاد بعدها إلى الفندق.

رابعا - فريق تفتيش الأنفوفيك (بيولوجي):

تحرك الفريق المكون من خمسة مفتشين من فندق القناة في الساعة ٩/٠٠ ووصل إلى المطار الزراعي في منطق خان بني سعد التابع للهيئة العامة لوقاية المزروعات وقابل الفريق المختصين في المطار واستفسر منهم عن خزانات رش المبيدات الزراعية وأجيب الفريق على استفساراته، كما فتش الفريق الخزانات وأخذ أبعادها. وأنهى الفريق مهمته التي استغرقت ساعتين ونصف عاد بعدها إلى الفندق.

خامسا - فريق تفتيش الأنفوفيك المشترك:

تحرك الفريق المكون من ستة مفتشين من فندق القناة في بغداد في الساعة ٩/١٥ ووصل إلى شركة ابن رشد العامة التابعة لهيئة التصنيع العسكري والواقعة على مسافة ١٥ كم جنوبي بغداد. وقابل الفريق مدير عام الشركة واستفسر منه عن نشاط الشركة ودورها في تصنيع المصافي. ثم فتش الفريق الحاسبات واستنسخ عددا من الفايالات التي تخص فحوصات معادلة المياه في الشركات وفحوصات على مياه الشرب. وأنهى الفريق مهمته التي استغرقت ثلاث ساعات ونصف عاد بعدها إلى الفندق.

سادسا - فريق تفتيش الأنفوفيك المشترك في الموصل:

تحرك الفريق المكون من ستة مفتشين من فندق قصر نينوى في الساعة ٩/٠٠ ووصل إلى مجموعتي مخازن عتاد الحضر. وقابل الفريق المسؤولين عن الموقعين واستفسروا منهما عن أنواع الأعتدة الرئيسية المخزونة وما هو عدد المخازن التي دمرت أثناء عدواني عام ١٩٩١ و ١٩٩٨. ثم فتش الفريق قطاعا من المخازن وركز على مخازن عتاد الدخان، وقام بجولة في

العجلات حول جميع المخازن. وأنهى الفريق مهمته التي استغرقت ست ساعات عاد بعدها إلى فندق قصر نينوى في الموصل.

سابعاً - المقابلات:

- ١ - طلبت الوكالة الدولية للطاقة الذرية مقابلة أحد المختصين العراقيين على انفراد في أحد فنادق بغداد. وقامت دائرة الرقابة الوطنية بإبلاغه بالمكان والزمان المحددين وشجعتة على إجراء المقابلة. وتمت المقابلة واستغرقت ثلاث ساعات ونصف.
- ٢ - طلبت لجنة الأنوفيك أحد المختصين العراقيين على انفراد في أحد فنادق بغداد. وقامت دائرة الرقابة الوطنية بإبلاغه بالموعد المحدد وشجعتة على إجراء المقابلة، وحضر المختص في الموعد والمكان المحددين وطلب من لجنة الأنوفيك توثيق المقابلة بواسطة جهاز تسجيل صوتي. ورفض مسؤولو لجنة الأنوفيك ذلك ولم تجر المقابلة.